4-05 Youth

People are always talking about 'the problem of youth'. If there is one —— 插入which I **take leave（n.）允许，许可 to doubt** ——then it is older people who create it, not the young themselves.

Let us get down认真处理某亊，认真做某事 to（介） fundamentals基本原则；原理 / and agree that the young are **after all**毕竟，终究 human beings —— people （just like their elders）.

There is only one difference **between** an old man **and** a young one: the young man has a glorious宏伟的；壮丽的;光辉灿烂的 future before him / and the old one has a splendid极好的；绝妙的；出色的 future behind him: and maybe **that is where the rub难题；摩擦的动作 is**这就是问题所在.

When I was a teenager十三岁到十九岁的少年, I felt that I was just young and uncertain——that I was a new boy in a huge school, and I **would have been**虚拟语气，表示对过去某事的假定推测 very pleased to be regarded as something （**so** interesting **as**像…那样…的 a problem）.

For one thing首先, being a problem gives you a certain identity, and that is one of the things （the young are busily engaged（adj.） in忙于”、“从事于 seeking）.

I find young people exciting使人兴奋的，令人激动的. They have an air of有…模样，呈现…景象 freedom, and they have not a dreary沉郁的；阴沉的 commitment （n.）信奉；忠诚 to（介） mean吝啬的；小气的 ambitions or love of comfort.

They are not anxious焦急的；渴望的 **social climbers**追求更高社会地位的人，向上爬的人, and they have no devotion挚爱,献身,奉献 to（介） material物质的；肉体的 things.

All this seems to me to link them with life, and the origins起源，根源 of things. It's as if they were, **in some sense**在某种意义上，就某种意义上讲/而言, cosmic宇宙的；极广阔的 beings **in** violent and lovely **contrast with**与…相比 us 同位suburban见识不广的，偏狭的，平淡乏味的；传统的 creatures.

All that is in my mind [when I meet a young person]. He may be conceited自负傲慢的, ill-mannered, presumptuous放肆的or fatuous愚昧的, but I do not turn [for protection] to转向，求助于；为…而求助于… dreary沉寂的；阴沉的；令人厌烦的；枯燥的 cliches陈词滥调 （about **respect**（n.）尊重；尊敬 **for** elders） —— as if mere age were a reason for respect.

I accept that we are equals（地位、实力等）相同的人, and I will argue with him, as an equal, if I think he is wrong.

1. take leave to do sth. 冒昧，请原谅；冒昧做某事，擅自做某事

I take leave（n.） to be frank. 恕我直言。（frank [fræŋk] adj. 坦白的，直率的；清楚表明的；明显的）

1. it is…who… 为强调句
2. get down to（介） sth. 认真处理某亊，认真做某事。to为介词，因此其后应使用名词、代词或「动名词」形式。

When we get down to details，the plan seems possible. 当我们认真研究具体细节时，发现这项计划似乎是可行的。

1. that is where the rub is这就是问题所在

表示相似意思的短语还有：

there’s/lies the rub、

therein lies the rub （there-in [ˌðeər-ˈɪn] adv. 其中，在那里；在那点上，在那方面）

that's the rub、

the rub is that、

the rub lies in (doing) sth.等

1. so … as …为固定搭配，表示“像…那样…的”之意。
2. for one thing首先，用来引出某事的原因

I prefer badminton to squash . It's not so tiring for one thing . 与壁球相比，我更喜欢羽毛球。主要是它没有那么累。

for one thing，……(and) for another (thing)，…（一则…，再则…）

1. have a/the/one’s commitment （定to…） 信奉，有…的责任/义务

We have our commitment（n.） （to pay the bills on time） . 我们有如期付账的义务。

1. have a/the devotion to对…具有献身精神。to为介词。devotion n. （对宗教的）虔诚。深爱；挚爱；仰慕。献身；奉献。
2. in contrast with与…相比，介词with也可用to替代（con-trast ['kɒn-trɑ:st] n. 对比，对照，对照物）

contrast sth with sth 使…与…相对照

1. turn to …for…转向，求助于；为…而求助于…。出于修辞和语气表达的需要，to及其后的宾语的位置，相对比较灵活。

He turned to me for help. 他求我帮忙。

To him / she turns for advice [in critical moments]. 她在关键时刻总是求助于他。

4-06 The sporting spirit

I am always amazed when I hear people saying that sport creates goodwill友善；亲善 between the nations, and that if only **the common peoples** of the world could meet one another at football or cricket板球, they would have no inclination意愿,倾向,爱好 to meet on the battlefield.

Even if即使，尽管，让步状从 one didn't know from concrete具体的，有形的，实在的，混凝土制的 examples the 1936 Olympic Games, for instance that international sporting contests lead to **orgies** **（n.）无节制，放荡 of hatred**（n.）仇恨;憎恶, one could **deduce**推论;推断;演绎 it **from** general principles原则，原理.

Nearly all the sports practised练习,训练,从事 nowadays are competitive（adj.）竞争性的.

You play 目的状to win, and the game **has little meaning**没有什么意义 条件状unless you do your utmost竭尽全力做某事 to win.

On the village green, where you pick up sides随意组队/ and no feeling of local patriotism地方观念，爱国主义 is involved, it is possible to play simply for the fun and exercise:

but as soon as a the question of prestige （n.）威望，声誉 arises, as soon as you feel that you and some larger unit will be disgraced使丢脸;使受辱 if you lose, the most savage野性的；残暴的 combative（adj.）好斗的，斗志旺盛的 instincts （n.）本能,天性 are aroused.

Anyone who has played even in a school football match knows this. At the international level, sport is frankly（adv.）坦率地(讲) mimic warfare（n.）战争，打架；战争状态.

But the significant重要的;有意义的 thing is **not** the behaviour of the players **but** the attitude of the spectators观众，旁观者:

and, behind the spectators,（省略了the attitude） of the nations （who work使逐渐进入某种状态 themselves into furies（n.）狂怒,愤怒,狂暴 over these absurd（adj.）荒谬的;无理性的 contests （n.）比赛；竞赛；搏斗, and seriously认真地;严肃地 believe —— **at any rate**在任何情况下、无论如何 for short periods至少在短期内—— that running, jumping and kicking踢；踹 a ball are tests of national virtue美德;德行;价值;长处.

1. if only(只要）用来引导「条件状语从句」。之后的could meet和would have都是用来表示与现在事实不符的「虚拟语气」结构。
2. orgies of hatred极度仇恨
3. local patriotism 地方感情，地方情绪
4. mimic warfare 模拟战争
5. 动词work在这里被用来表达“使逐渐进入某种状态”之意。表达此含义时，动词work后通常使用 adj . / adv. / prep.或宾语 + adj . / adv. / prep .结构，如：

This Little screw has worked (itself). 那个螺丝钉逐渐松了。（loose [lu:s] adj. 松动的；未固定牢的）

He worked himself into a temper. 他越憋火气越大。

They’re gradually working round to our point of view . 他们逐渐赞同了我们的观点。

1. at any rate表达“在任何情况下”、“无论如何”之意（rate [reɪt] n. 比率;等级）

At any rate "we can go out [when it stops raining]. 不管怎样，只要雨一停我们就可以出去了。

at any rate for short periods 至少在短期内